

Udateret, antagelig 1959

SENDER

Jørn Vind

RECIPIENT

Arthur Køpcke, Tut Køpcke

FACTS

Document type:

Letter

Language:

dansk

Date explanation:

De fleste af Vinds daterede breve er fra 1959. Deyrolle, som omtales i brevet, blev professor på akademiet i München i 1959.

Sender's location:

Bogø

Recipient's location:

København

Mentioned people:

Jean Deyrolle

Mentioned locations:

München

Archive:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

TRANSCRIPTION

Kære begge!

Her er alt trist, selvfølgelig. Hvordan kunne jeg dog blive tilfreds efter den ferie.

Her råder en stemning som i en dårlig tragisk roman: Mørke marker, regn, der flår f bladene af, lugt af jord og er netop udenfor for mit vindue, det sorte træ, hvor jeg burde hænge mig. Nå, det gør jeg ikke for jeg har ikke tid. Jeg vil være Danmark - eller måske europamester i fri malning.

Jeg håber, at I har fået indløst checken uden besvær. Der skulle stå penge på kontoen.

I denne måned slår jeg ikke mange slag med halen, men vent til næste!

Jeg har netop læst, at Deyrolle har fået stillet et atelier til rådighed i München.

Han flyver dertil 8 gange om måneden.

Det kunne man aldrig finde på her.

Jeg føler mig også som en slags professor.

Bare jeg snart skulle på pension!

Lev vel! Jeg prøver på det samme; det er lidt svært, men det hjælper når man får lov til at beklage sig. Det er en af fordelene ved brevskrivning.

Vi ses, om ikke andet så i helvedet.

Jørn

Kære begge,

Her er alt trist, selvfølgelig. Hvordan kunne jeg dog blive tilfreds efter den ferie.
Her råder en stemning som i en dårlig tragisk roman: Mørke marker, regn, der flår ~~af~~ bladene af, lugt af jord og ~~et~~ ~~udenfor~~ udenfor for mit vindue, det sorte træ, hvor jeg kunde hængte mig. Nå, det gør jeg ikke, for jeg har ikke tid. Jeg vil være Danmark- eller måske europamester i fri malning.

Jeg håber, at I har fået indløst checken uden besvær. Der skulle stå penge på kontoen. I denne måned slår jeg ikke mange slag med halen, men vent til næste!

Jeg har netop læst at Degussa har fået stillet et atelier til rådighed i München. Han flyver dertil 8 gange om måneden. Det kunne man aldrig finde på her. Jeg føler mig også som en slags professor. Bare jeg snart skulle på pension!

Leo vel! Jeg prøver på det samme; det er lidt svært, men det lykkes når man får lov til at beklage sig. Det er en af fordelene ved brevskrivning.

Vi ses, om ikke andet så i
brevet.

Joan